

KAYET D'UREPEL A BIARRITZ

KAYET - Urepeleko etcheko Jaun bat
Mr. CHRIBURU y PIKABUZTAN COMTE
GANICH - Hotel "Etche-Ona"ko mutila
PIARRES - Bertze mutila
DUDULE - Garçon pâtissier
Komisioner bat
LUOIS - Tailleur baten mutila
POLIZEKO gizon bat
YENDARME bat

--:--:--:--:--:--

I Partia

Astapenian, Ganich hoteleko mutila ari da luma batekin herrauts kentzen... Gero hasten da jurnal baten irakurtzen... (Chilinchak jotzen du.)

GANICH - Zer ofizio madarikatua... Sekulan minut baten bakerik... Debruak eremanen dik balimba chilincha hori. Goizetik hasi eta arrats arte beti trin, trin... (berritz chilincha.) Heldu giela... Iduri luke etchia sutan dela... (Jurnalala plegaturik emaiten du sakelan). Asetzen bagine, deus ez litake... Leher egin eta ondoan ukanen duzue rutabaga plat bat eta harekin lanian... ho hop behar tegu indarrak atchiki... (ateratzen da)

II Partia

KAYET - (Chamar urdin batekin, sartzen da emeki chare handi bat besoan, bizkarrian makil baten puntan paket bat). Gau on Jaun andriak... (boneta kendurik pausatzen du mahainaren gainean). Ez da goizegi arribatu bainitz... Goiz-ko bi orenetan partitua niz. Miarritze debrutan da Urepetik... Treinatik jaustian haur batek eman nau paper bat urririk... "3 Hotel Etche-Ona" Basque, Bonne table, et bon lit... Pentsatu dut etche hori hauta zela neretako... alainan eskua ldunckin aisechago akomatzia... Bainan eman ditut bi oren etche hau ezin arapatuz... Batek "allez à droite" eta bertzel "allez à gauche"... Dena den orai hemen niz... (pausatzen ditu bere makila eta paketa honetaren baztarrian). Beherian andere charman batek, irriz erran nau "Je vois ce qu'il vous faut, mon brave homme... en haut au sixième, chambre II3. Vous aurez une belle vue".
Ha, nik bichta ederra maite dut... Menditan usaiatua naiz gero eta ez entre-galekotan... Urepelekotan... Bon table, bon lit, bon air, zer behar dut ghiago?
Zer erran nau emazte harek... I3 ala II3...? Higualtchu dire biak... Berdin egonen niz hemen... Sobera hunatua niz orai gain hartarat joateko.

PIARRES - (Sartzen da broc batekin, erdirat jin ondoan ohartzten da Kayetez. Lotzen da karkailka irriz...) Zer capeta...

KAYET - Zer du hola irriz hartzeko...?

PIARRES - (bere untzia pausatu eta ondoan) Trompatzen zia segura... Gaineko estaiarat joan behar duzu...

KAYET - Ez du balio... untsa niz hemen berian... Ez dut hambertze ur behar nik... Igan-detan garbitzen dut bisaia eta gainatekuak...

PIARRES - Hoi arrarua diagu... ez diagu irri egitea fini to... (Joaiten da).

KAYET - Ergel aire pichka bat badik mutiko horrek, bainan ez bide duk gaichtoa. (Jartzen da eta pausatzen du bere charia lurrean). Ha... pochigno bat jartziak ez dik kalterik egiten... Goizeko bi orenetarik eta hunat egin dutan trostia... Nere andere Kattalinek segitu nau Baigorriko garaino... Separatzeko nementoan ez zaut nigarrez hasi... ezin kontsola... Galtzen barneko aldian josi nau sakel bat sosentzat... Sosez kestione sekulako kalapita pasatua dut Baigorriko ga rako gizonchkila harekin... Billetarentzat galdetzen nau... 24 libera eta I7 sos... Erraten diot "Bauzu ba 24 libera aski, harek 24 liberetan ez eman nahi billeta... eta harenak ghiago... Ez dik nere gasnik jastatuko ichtapotez... Treinean sartzen naiz gero... Han berritz bertze komedia bat... nehon ezin eman nere charia... besotan ekarria dut bide guzia... nihon tokirik ez...

.../...

- GANICH - (Sartzen da jats bat eskuan, jurnala irakurtuz. Kayetek ez du ikusten). Zer da chori hau ? (Harritua dago Kayeti so).
- KAYET - Demboraren pasatzeko lotzen niz pipatzen...Dena tindatuikako andere bat chutitzen da...eta erraten nau "Monsieur, la fumée ne dérange". Lagunari galdetu diot "Zer erran du?" Ez dela pipatu behar wagon huntan...? Bon, bon...botatu dut beraz nere zigarreta...Gero, salbu zuen errespetua krachatzia maite baitut, egin dut lurrerat...Gizon muchtatchdun batek erran nau... "Paysan va...lis un peu ça"...eta irakurtu dut "Défense de cracher par terre" Gero handik landa plafonari buruz gaitua niz bide guzia...Irri puska egin dute bainan nik nahi dutan tokirat krachatu eta heiek deus ezin erran...
- GANICH - (Bertzia elheketan ari zelarik hurbildu da emeki emeki eta gertatzen da Kayeten ezkerrian). Ferietan prima idabaz lezakek arropa jikutria hoiokin.
- KAYET - Azkenian, heldu gare Bayonako garan, ez baitzen goizegi... Garatik ateratzian galdetu naute billeta...eta carte dantite sakela guzietan cherkatu dut...alferretan...oren baten buruan bertze bat pagatu dut 37 libera eta horra nun ochtichon atchewan dutan bonetaren barnian...erran behar da usaia dutela tabakoa bonetan emaiteko...
- GANICH - Mais dites donc, qu'est-ce que vous faites là ...?
- KAYET - Zer erran duzu Jauna ? Mintza zaitte emekiago...frantsesez...parlez très lentement...autrement jé compren pas.
- GANICH - Qu'est-ce que vous faites là Monsieur ?
- KAYET - Je soui Kayet de Urepel...Cherriburukoa...Canton de Baigorri...Je prend 8 jours de bacantz...
- GANICH - ...Ageri da segurik nungoa zien...
- KAYET - (espaldan yoz) Eskualduna zia... Zertako ez duzu lehenago erran...?
- GANICH - Ale, ale ez dut astirik...Mugi zaitte?...zoazi laster zure ganbararat...hau ez baita segura zuria...
- KAYET - Ez zaitela kecha...Biziki untsa niz hemen...Ez niz mugitugo...
- GANICH - Zer errain du etcheke Andriak. Bazter guziak hautsiko tu oihuka...
- KAYET - Ya...biziki gentilla da...Ikusi bazinu zer irri gochoa egin nauen partitzian.
- GANICH - ...Ah, ez duzu joan nahi...joan aziko zaitut ba nik...
- KAYET - Zer hola larderiaka mutiko tchar orrek?? Orrenak geiago...hail hail, pertoli tcharra... Ah...hunat heltzia ez da aski...Bidiak gosetu nau... So egin dezagun zer heman nauen gure etcheke andriak. (Ateratzen ditu paketa andan bat batbanazka bere charetik). Hau...lukainka...Hau...cherri beharria. Hau...cherri pattak...Hau andoila...Hau...pate de foie. (Ateratzen du oraino pader bat...cafe errotekoa, furchat eta kulierak, eta zapata pare bat... Zer emazte gichakoa dutana...denetaz oroitzen da...(berrite zapatak sartzian ikusten du gasna) Oh, oh, gasna ere...badugu. Ah, ze bazkarignoa egin behar dutan...(Tiratzen du sakelatik mokanes gorri handi bat eta zintz egin eta ondoan emaiten du papoan zerbient gisa). (Ikusten du botoil hutsa) Kayet ez duk arno tintik hor...Bidian dena hustu duk, joan beharkoiz bila...(Has ten da ateratzen, heldu da berritz gibelerat). Kayet, ez zatzizkala hutz paketa horiek agerian, chakur heldu bada ere...(emaiten ditu denak mokanesaren barnian eta cherkatzen du nun ezarri...) ...(Ikusten du ur zikinen untzia) Hor charman izanen dituk...(Emaiten du untzia mahinaren gainean eta emaiten ditu paketak emeki...barnian, gainatekoak chariaren barnian... Ateratzen da makila esku batian...charia besotan eta botoila eskuan). 50 libera beharko diat segurik pagatu...(Ateratzen da hori erranez.)

III Partia

Mr le Comte de Choriburu eta Ganich.

- GANICH - (Sartzen da valis bat, pardessus bat eta carton à chapeau bat oskuetan). So dago Kayeti corridorrian gaki).

.../...

Uruski gaki da gure Urepeldarra...Ez dia trakasu emaiteko baizik, holako gizonak...bazter guziak zikintzen dituzte eta ez dute berrogoi soseko bat emaiteko...fuera...fuera...(Mahinen gainean pausatzen ditu denak). Hau, hau kliant charmanta...Chapata finak eta hile guzia pomadatu...(Usaian egiten dio pardessuari) Ah, zer aberats usaina...Hogoi libera emai nazkik bederen partitziari...(Adreza irakurtzen du) Vicomte de Choriburu oh, oh, c'est un type de la haute, s'il vous plait...(bere burua brozatzan du, eta pardes-suarekin kentzen bere oinetako errautsa). On va soigner ce client...Mr. le Vicomte de Choriburu...

Le VICOMTE-(Précieux, entre précède de PIARRES qui s'efface devant lui et se retire.)
Tiens on me met au N°13...Heureusement que je ne suis pas superstitieux...

GANICH - (Empressé): Mr. le Vicomte peut se rassurer...cette chambre n'a jamais porté tort à personne...Mr.le Vicomte sera satisfait de son séjour ici. On a la vue sur le boulevard...ascenseur...électricité...salle de bains...téléphone...(il montre l'appareil). Le téléphone de Mr...

Le VICOMTE-(Orgueilleux): C'est bien...je vais en avoir besoin tout à l'heure. En attendant allez à cette adresse et dites que je suis chez vous au N°13 et qu'on me livre le colis en vitesse. C'est très pressé...Il s'agit d'un habit que je dois mettre ce soir même.

GANICH - (Malin): Mr.le Vicomte va peut-être se marier ?

VICOMTE - Mais pas dutout et puis cela ne vous regarde pas...mal appris...

GANICH - Oh pardon Mr.le Vicomte...Mr.le Vicomte a une suprême distinction et une élégance raffinée...alors je faisais une supposition.

VICOMTE - Tu crois...Il est intelligent ce type là...garçon...faites monter ma malle..

GANICH - J'y cours Mr.le Vicomte...(Il sort)

4ème Partie

VICOMTE - (se retire les gants avec négligence, se mire, fait un peu de toilette). Je me lance dans le monde...Mr.le Vicomte de Choriburu et Pikabustan. Je fais ce soir une entrée dans le monde ultra-chic...Je suis invité au bal de la duchesse de Liranja de Valencia. Cela n'arrive pas à tout le monde... (Il ouvre sa valise, en retire des cravates, des manchettes, un petit miroir à main dans lequel il se regarde complaisamment). J'espère que les grands magasins Taylor Select me livreront "mon habit de cérémonie"...ma queue de morue comme on dit...(Pendant toute la scène suivante il essaie cravates et manchettes faisant avec son miroir des effets de double glace)

5ème Partie

Vicomte et un commissionnaire.

(Un commissionnaire paraît portant une grande malle qu'il dépose par terre)

VICOMTE - Voici un important problème à résoudre...quel est le bouton de manchette le mieux fait pour ma beauté...(Il ne prête pas attention au commissionnaire qui bérêt en main attend le pourboire... et tousse pour attirer l'attention...)

VICOMTE - Deuxième problème: quelle épingle de cravate la plus assortie ? (Il cherche dans une boîte) à mes boutons de manchettes ?

COMMISSIO- Voilà la malle...Mr.l'.....ambassadeur...

VICOMTE - (Sans se retourner) C'est bien...

COMMISSIO- Si des fois Mr.le Marquis oublierait le pourboire d'un pauvre ouvrier...

VICOMTE - (Tend une pièce et continue ses préparatifs) C'est juste.

Commissio-(à mi-voix vers le public) Vingt sous...Va donc purée, croûte de melon farci...Tous ces bourgeois c'est des propres à rien...20 sous...C'est-y pas malheureux...On ne peut même pas boire un verre de rouge...Comment voulez-vous que le pauvre monde vive avec 20 sous...Si on n'était pas honnête on leur boufferait le nez...On leur casserait la tête.

- VICOMTE - (Se retourne). Vous dites ?
COMMISS - Je vous remercie bien Mr.le Prince...
VICOMTE - C'est bien.
COMMISS - 20 sous...Aristo à la manque (Il sort) Purotin...Asticot...

6ème Partie

Vicomte... Ganich... Kayet...

(Ganich entre avec des serviettes qu'il pose sur le pot à eau)

- VICOMTE - Garçon, défaites cette valise.
GANICH - Oui, Mr.le Vicomte.(Il en retire brosse, peigne, parfums qu'il dépose sur la table de toilette). Mr.le Vicomte désire autre chose ? Mr. le Vicomte n'aura qu'à sonner...Je suis aux ordres de Mr.le Vicomte.
VICOMTE - Eh bien servez-moi un chocolat (en disant cela il retire son veston que le garçon range sur le dossier d'une chaise).
GANICH - A l'instant Mr.le Vicomte...(Au public à voix plus basse) Il y a justement un chocolat dans le vestibule, laissé pour compte par le voisin...Je vais le refiler à Mr.le Vicomte. (Il sort)
(Scène muette: Vicomte retire son gilet: plastron blanc avec une grosse couronne de vicomte sur le côté gauche...bretelles roses, retrousse les manchettes, se lave les mains...jette l'eau dans le seau...alors apparaît Kayet)
KAYET - (Bere charia besoa, pinta arnoa eskuan...urrats bat egiten du). Barkatu Jauna...nere ganbara hol holakua zen...(Ateratzen da)
VICOMTE - Troisième problème: quelle est la pâte dentifrice qui me fera les dents les plus éblouissantes ? (Il se nettoie les dents et verse l'eau de la cuvette dans le seau...Pendant ce temps Ganich a mis une petite nappe sur la table pour le déjeuner...) (Kayet parait)
KAYET - Ganbara hunton utzia nuen bizkitartian nere paketa...
GANICH - (En colère) Zoazi kamporat debru zozoa...Zure ganbara gainean da...
KAYET - Ah barkatu trompatu niz segura.
GANICH - Gizon asto hori bothi hunat jina...
VICOMTE - (Se regardant dans la glace) 4ème problème: Quel est le sourire qui convient le mieux à Mr.le Vicomte de Choriburu et Pikabustan ? (Il fait des sourires à la glace).
GANICH - (Pose sur la table un plateau sur lequel il y a un pot, une tasse, un verre, une serviette). Mr.le Vicomte est servi...
VICOMTE - Ah, très bien. (Il se re-habille et se met à table, regarde la tasse, la trouve sale...Sans se retourner il dit au garçon). Changez-moi cela. Ce n'est pas propre.
GANICH - Oh pardon Mr.le Vicomte (Sonnerie du téléphone. Il se précipite au téléphone, la tasse à la main). Allo, allo, oui mademoiselle...Je vous remercie infiniment...Ca va couci couça...Et vous-même ? Je vais avertir le client...restez à l'appareil...Bien le bonjour Mademoiselle (Vers le Vicomte) Mr le Vicomte c'est la maison Taylor Select qui demande à parler à Mr le Vicomte...
VICOMTE - (Il se dirige avec flegme vers l'appareil...) Allo, oui mademoiselle, lui même en personne le Vicomte de Choriburu. Ah, très bien, parfait. Si je suis absent...vous voudrez faire poser l'habit dans ma chambre au N°13 sur le lit...(Pendant qu'il téléphone, Ganich nettoie la tasse avec le doigt et son tablier. Au moment où le Vicomte revenant s'asseoir, déplie sa serviette Ganich présente la tasse). Mr.le Vicomte ?
VICOMTE - (Examine la tasse et la trouvant cette fois propre): C'est mieux cette fois...Je n'aime pas la vaisselle douteuse. Il verse du chocolat et fait

mine d'y goûter...) Pas fameux votre chocolat. Il sent le réchauffé...

- GANICH - (Au public)...Je te crois qu'il sent le réchauffé...c'est le 4ème client à qui on le sert depuis ce matin.
- VICOMTE - Et pourtant je sens le besoin d'un coup de fouet...pour être bien en forme...
- GANICH - Mr.le Vicomte prendrait-il un doigt de porto avec des biscuits ???
- VICOMTE - Non, j'ai besoin de marcher et je commanderai quelques gâteaux au pâtissier. (Il endosse son pardessus et allume une cigarette). Où y a-t-il un bon confiseur ?
- GANICH - Au coin du boulevard...Rue Lombard.
- VICOMTE - C'est très bien...je vous recommande le plus grand soin pour l'habit qu'on doit apporter pendant mon absence...
- GANICH - Mr.le Vicomte peut compter sur moi. (Le Vicomte sort). Il se met du parfum du Vicomte et prend une cigarette.(On sonne...Il sort)

7ème Partie

Kayet seul

(Il entre avec précaution, bouteille et panier en main...) Meuh...zer usain ona...
(So egit harritua dago ikustia bere ganbara hala chaidatua) Ah orai komprenitzen dut; aichti bi gizone hek nere ganbararen arrainatzen ari ziren.

- KAYET - (Trouve sur la petite table qui est dans la chambre, le chocolat laissé par le Vicomte). To, hau neretzat, kafea, (Il remue avec les doigts) Ah zer gauza...(Regarde sur la table de toilette, trouve un verre avec une brosse à dents) (et boit le contenu). Hau ere gauza ona, iduri luke, biperment hartat-Miarritz-eko hotel hautan, jendea ongi bizi da, eta segur naiz merke ahantchu.

(On sonne à la porte)

- KAYET - Zer da trin, trin, trin, orai ere norbeit nere nardarazterat egina ?
(Entre le garçon du tailleur portant un paquet)
- TAILLEUR- Bonjour cher Monsieur, les Grands Magasins du Taylor Select, me prient de remettre la queue de morue à Monsieur.
- KAYET - La queue de morue ? à Urepel on mange le morue le vendredi et pas le queue encore, la ventre et les têtes et tout, bien gogotik. Moi il n'est pas venu de Urepel à Miarritz pour manger le morue et encore...buztana, to hau ederra diagu.
- TAILLEUR- Quelle tête de citrouille.
- KAYET - To, oui, oui, vous avez raison à Urepel, il est très bon année pour le citrouille, y a au moins...ba, mille oui, comme ton tête.
- TAILLEUR- Bon allez au revoir Monsieur (Sort)
- KAYET - Ba, ba, adio, egoiten ahal hintzen jin gabe, makalau buztan horrekin.(Kayet met la queue de morue, dans le seau avec son paquet). To, hemen ene cherri puskekin ongi izatuko da. (On sonne à la porte; entre le pâtissier Dudule, portant au bout des doigts un paquet avec des gâteaux)
- DUDULE - Voici, pour Mr.le Vicomte.
- KAYET - Monsieur le Vicomte, moi ? non, je suis Kayet de Urepel, moi je suis en bacantz ici, moi, il suis pas vicon.
- DUDULE - Quel andouille.
- KAYET - Andouille...tu veux un peu, il y a là dans le pertz, sous la morue usteldua.
- DUDULE - Moi j'ai l'ordre de laisser le paquet pour Mr.le Vicomte, ici, c'est bien la chambre N°13 ?
- KAYET - Oui, tu as raison, c'est moi, oui le vicon, tu sais on va faire la fête les deux, tu veux? To, voilà la chaise pour s'asseoir (Il donne une chaise au pâtissier).

.../...

- DUDULE - (Regardant les bouteilles qui sont sur la table). Qu'est-ce qu'on va se mettre.
- KAYET - (Sert à boire). Tiens bois beaucoup et mange beaucoup, j'ai des l'argent pour payer, je suis vicon.
- DUDULE - (Vers le public) Je crois avoir trouvé un pigeon. (Kayet et Dudule mangent à pleines dents tout ce qui leur tombe sous la main)
- KAYET - Aujourd'hui il n'a pas fête à Biarritz ?
- DUDULE - Oui, on peut aller à la plage, ou à la place des Basques ou...
- KAYET - Oui, à la place des Basques je suis basque moi, je suis vicon (Il a posé le bérêt et le chamar) (On sonne à la porte, Dudule se cache dans la malle et Kayet sort).
- GANICH - (Entre et trouve sur la table, le vin, un restant de gâteau; il boit beaucoup, s'habille avec le chamar et le bérêt et se saoule.)
- GANICH - Nik ere behar diat haatik. (Dudule est toujours caché dans la malle et écoute en sortant sa tête de temps en temps). Voyons si je serai mignon...Ca me va très bien...(Il endosse et va se regarder à la glace..) Très chic mon vieux...Dena gure apitchi chaharra...Hedan dezagun gure Urepeldarraren osagarrian...(Il reboit contrfaisant Kayet). Je suis Kayet de Urepel de Cherriburua, Canton de Baigorri... A a a a (Il rit) (Il se met à chanter) "Montagnes pyrénées vous êtes mes amours..." (Il baille). C'est curieux, j'ai envie de dormir. (Il rebaille). Le champagne ça vous coupe les jambes... (Il rechante) Uso churia errazu...norat...(Il continue à chanter un peu la tête sur les bras croisés).
- DUDULE - Il ne s'embête pas avec notre champagne...Si je pouvais sortir de ma prison... On y est un peu à l'étroit.
- GANICH - Espainiako mendiak oro...(Il traîne de plus en plus et à la fin s'arrête... il dort, la bouteille entre les bras)
- DUDULE - (Sort doucement de sa cachette fait deux pas) Je commençais à m'embêter dans ma tirelire...(Bruit dans le couloir...prête l'oreille) J'entends du bruit...attention...voici du monde...(Il rentre dans la malle)

8ème Partia

Viconte...Agent...Ganich...Dudule...

(Ganich ronfle)

- VICOMTE - (Entre avec un agent et lui montre Ganich...) Voilà Mr. l'agent comment on s'installe chez moi sans se gêner...
- AGENT - (Avec importance). Oui, le citoyen a réciproquement un certain culot. Mais nous allons voir nonobstant s'il va obtempérer à la conjonction de l'autorité...(empoignant sans douceur Ganich au cou). Allez, ouste, dehors...
- GANICH - (Fait un saut, ahuri. Ai, ai...Je m'étrangle Mr. l'agent...J'ai rien...j'ai rien fait...Ce n'est pas moi...
- AGENT - (Lui retrousse le chamar et avec quelques coups de poings il le mène dehors, Ganich crie toujours comme un diable). Allez en prison et prontissimo...pas de rouspétance...(Ils sortent avec le Viconte)

9ème Partia

DUDULE - KAYET

(Dudule en ouvrant des gros yeux sort de la malle...il regarde partout).

- DUDULE - Je comprends rien à tout ce tra la la...Je dois sortir de cette chambre sans être vu...autrement en prison...
- KAYET - (Entre tout doucement en bretelles). Tiens c'est toi...?
- DUDULE - Tu penses d'une vaine...J'étais là dedans...j'ai tout vu...Ca va mal dans cette maison...Il faut partir tout de suite.

.../...

- KAYET - Moi je soui entré dans un petit chambre...au fond du colidor...Le chambre d'un Angles sans doute...Mr.Valter closat...J'ai posé par terre le panier et le pertz...Je oublié le chamar et le bonnette...sur le chaise...(Il regarde et ne trouve pas ses affaires) To...Debruïen bisaya...artu nitet nore chamar-ra...(très fort) il y a un boleur ici.
- DUDULE - Appelle toi aussi un agent...
- KAYET - Justement...un jardame...un jardame. Mais jé pouis pas sortir attorras?...en betrel...
- DUDULE - Tiens là dedans il y a un pardessus. (Il le prend dans la malle) Tiens le voilà...
- KAYET - Mais ce n'est pas à moi...ce paletot.
- DUDULE - Ca ne fait rien tu reviendras tout de suite...(Kayet endosse et sort).

IOème Partia

DUDULE...KAYET...VICOMTE...

- DUDULE - Ah maintenant que je suis seul faut se débrouiller pour sortir d'ici. En pâtissier on me reconnaîtra...Alors je me mets en garçon d'hôtel en prenant les habits et le plumeau du garçon...(il se change) (entre Kayet)...Encore ce type là...
- KAYET - Dis donc...j'ai frappé à la porte de l'anglais dans le petit chambre pour prendre le dîner et les cherriki; il m'a répondu "Il y a du monde"...
- DUDULE - (Se tord de rire) Mr Valter est occupé sans doute...
- KAYET - (En colère) Le voleur, il est là dedans...Il beut prendre mon tête de cochon, après le chamar. (Il prend son makila) le premier qui sort jé le tue. (Il sort en brandissant son makila)
- DUDULE - Encore un pauvre diable qui va recevoir une tatatouille...maintenant sortons. (Il met son bonnet blanc de pâtissier et son tablier dans les poches, prend la corbeille et le plumeau) Bonsoir la compagnie...(Il arrive à la porte et se trouve nez à nez avec le marquis).

IIème PARTIA

DUDULE...VICOMTE...

- VICOMTE - (Entrant en coup de vent)...Garçon...garçon...
- DUDULE - (Cache sa corbeille derrière lui). Voilà M'sieu...
- VICOMTE - Ah, vous êtes un nouveau garçon ?
- DUDULE - ...euh...non M'sieu...oui M'sieur je suis le...le garçon du second étage...parfaitement, du second étage...(pour se donner une contenance il plumeaute au hasard n'importe quoi)
- VICOMTE - Vous me paraissez bien jeune...
- DUDULE - Heu...je vais vous dire...je suis un pauvre orphelin...qui a perdu son oncle à la bataille de Verdun...
- VICOMTE - Bon, bon ça va...le Tailleur est venu ?
- DUDULE - (Plumeaute toujours et cherche à cacher son panier...) Oui M'sieur
- VICOMTE - (Se dirigeant vers le lit) Il m'a apporté mon habit ? de cérémonie ?
- DUDULE - Oui M'sieur.
- VICOMTE - Mais je ne le vois pas...où l'a-t-on posé ?
- DUDULE - La queue de Morue 5 ?
- VICOMTE - ...Précisément...
- DUDULE - (Qui a envie de rire) Eh bien je vais vous dire où est votre habit, il est chez l'anglais...dans la petite chambre au fond du corridor...(au public) près de la tête du cochon...

.../...

- VICOMTE - Chez l'Anglais?... allez le chercher (Il retire son pardessus et ses gants)
- DUDULE - J'y cours (au public) je te crois que je cours...et je m'échappe en vitesse...(Viconte va vers le téléphone alors Dudule se débarrasse de ses habits de garçon en disant): Cet habit ne me réussit pas...allons franchement.
- VICOMTE - Allo, allo, la pâtisserie Lombard s'il vous plait.
- DUDULE - (Sursaute en entendant...) Ai, ai, qu'est-ce que je vais prendre...
- VICOMTE - Allo, avez-vous envoyé les gâteaux ? Oui?...Ah! le petit coquin...
- DUDULE - Le petit coquin c'est moi, Dudule je suis propre...j'ai mangé les gâteaux...
- VICOMTE - Oui, vous ferez bien de lui tirer fortement les oreilles.
- DUDULE - (Revient, prend un ton pleurard) Ai...ai...Maman...le patron va me renvoyer...
- VICOMTE - (Qui a entendu les derniers mots). Hein?...que dit-il? Où est-il passé...? Le voilà qui descend à fond de train. C'est peut-être lui le voleur...(Désolé) Je vais manquer mon bal de la Duchesse. (En marchant il voit la malade vide du pardessus)...Oh...mon pardessus aussi a disparu...Mais c'est une caverne de voleurs (Il s'assied navré) (On frappe).

I2ème Partia

VICOMTE...COMMISSAIRE...GANICH...

- VICOMTE - (Répond). Entrez... (Le commissaire paraît important, suivi d'un agent et de Ganich arrêté) (Le Viconte se lève).
- COMMISSAI- Je viens Monsieur de faire une petite enquête sur place...
- VICOMTE - (Regarde Ganich avec le chamar et le bérêt de Kayet...) Ah voilà le voleur... (Il le prend au cou) Où est ma fourrure ?
- COMMISSAI- (Sérieux) Pardon Monsieur nous avons fait erreur...le vrai voleur ce n'est pas lui...Il a eu le tort de prendre la blouse du basque...Le voleur du pardessus, c'est le basque. On le surveille dans la rue...Vous (à l'agent) cachez-vous dans la maison...(Il lui dit quelque chose à l'oreille, l'agent s'en va). Avant dix minutes le voleur est entre nos mains.
- VICOMTE - Ce n'est pas trop tôt...J'ai perdu mon habit...mon pardessus, mes gâteaux, mon champagne...tout quoi...
- COMMISSAI-...Soyez tranquille...Nous avons l'oeil, nous avons l'oeil ouvert...(Salutations...Commissaire se retire)

I3ème Partia

VICOMTE...GANICH...

- VICOMTE - Pourquoi vous êtes-vous habillé ainsi ?
- GANICH - (Se dévêtant). Je vais vous dire Mr.le Viconte...J'ai trouvé cette blouse dans votre chambre...Euh...J'ai pensé que ce serait rigolo de faire peur à Mlle Hortense la femme de chambre...c'est pour ça...
- VICOMTE - Vous avez de drôles d'idées mon garçon...
- GANICH - (Tenant toujours dans la main la blouse et le bérêt). Ah notre vie n'est pas drôle, allez...
- VICOMTE - Allez n'y pensez plus...

I4ème Partia

VICOMTE...GANICH...KAYET...

- KAYET - (Entre sans frapper...vêtu du pardessus...) Barkatu Jaunak.
- VICOMTE - Ah le misérable...
- GANICH - Ah le bandit...
- KAYET - Zer debru duzue...ce que vous voulez.

.../...

- VICOMTE - Le pardessus.
- KAYET - Ah! c'est à vous ce paletot...beaucoup trop long?...Je pas besoin de ça, moi...Les agents ils criaient dans la rue...Arrêtez cet homme, il a volé le pardessus...Non je ne souis pas un voleur moi...je souis un homme...zuzen...Et donnez à moi mon chamar...et mon gapelu...
- GANICH - (Les lui jetant à la figure). Tiens la voilà ta toile d'emballage...
- VICOMTE - Et ma queue de morue ?
- KAYET - Elle a vous la morue ?
- GANICH - Eh oui espèce d'andouille...
- KAYET - (En colère)...Non l'andouille il est à moi...C'est mon femme Kattalin qui a mis dans le paper churi...Le morue il est chez l'Anglos. (Il va regarder dans le couloir) preseski c'est oubert, je vas aller chercher ton morue usteldu. (Il sort).(Ganich s'est approché du Vicomte et brosse le pardessus)
- VICOMTE - Allez désinfectez...désinfectez...
- GANICH - (Verse toute l'eau de Cologne du flacon). Si Mr.le Vicomte voulait mettre le pardessus ce serait plus facile...(Le Vicomte l'endosse) le garçon frotte, brosse, parfume...
- VICOMTE - ...Garçon...
- GANICH - Monsieur...
- VICOMTE - Courez-moi après ce paysan et prenez-lui mon habit de cérémonie.
- GANICH - J'y cours M'sieur...(Il sort).

15ème PARTIA

VICOMTE...COMMISSAIRE...AGENT...GENS D'HOTEL.

- VICOMTE - (Heureux). Je vais aller au bal...J'ai retrouvé mon habit...chez ce grand paysan...Tout est bien qui finit bien...Voyons...où sont mes gants couleur beurre frais...(Il va à la malle) Oh les voyous...les bandits...dans quel état ils m'ont mis tout cela...(A la porte apparait le commissaire, l'agent, Piarres...Kayet avec l'habit de soirée dégoulinant d'eau...Ils avancent tous sur la pointe des pieds...et se montrent le Vicomte du doigt. Le prenant pour le cambrioleur).
- COMMISSAIRE - C'est lui le voleur, allez-y. (A ce signal on se jette sur le Vicomte).

:o:o:o:o:o:o:o:o: